

(內 部 发 行)



苏联集体农庄 产品成本计算问题讨论集

刘 震等 編譯

农 业 出 版 社

苏联集体农庄产品成本計算問題討論集

(内部发行)

刘 震等编译

农 业 出 版 社

苏联集体农庄生产成本计算问题讨论集

刘·震等編譯

农 业 出 版 社 出 版

北京老舖局一号

(北京市书刊出版业营业許可証出字第 106 号)

新华书店北京发行所发行 各地新华书店經售

农业出版社印刷厂印刷裝訂

統一書号 4144.130

1964 年 9 月北京創製

开本 850×1168 毫米 三十二分之一

1964 年 7 月初版

字数 174 千字

1964 年 11 月北京第一次印刷

印张 七又八分之三

印数 1—1,700 册

定价 (9) 一元

前 言

集体农庄产品成本的理論和計算方法問題，在苏联是一个长期討論的問題。从1955年起，这个問題的討論进入了一个新的阶段，在报刊上发表的文章較多，爭論的問題也比較集中。1957年財政經濟出版社曾編譯出版了《集体农庄产品成本問題討論集》一书；1958年农业出版社又出了一个《續集》。这两本譯文集所选的文章包括1955—1957年期間的主要論文。本集則选譯了1958年以后苏联书刊上发表的討論这个問題的主要文章。

1958年，苏联中央統計局、苏联农业部和全苏农业經濟研究所共同制定并公布了一个集体农庄农产品成本計算方法。当时，《經濟問題》杂志发表了B·馬涅金和A·西林根据該項文件所写的一篇题为《集体农庄产品成本的計算方法》的文章（本集第二篇）。該刊編輯部在就这篇文章所写的按語中說：“編輯部发表这篇文章来結束这个問題的討論……。”可是，許多研究工作者和实际工作者并不同意中央統計局等单位提出的和馬涅金、西林等人支持的方法。接着爭論双方又发表了一些文章。1962年《共产党人》杂志刊出的一篇綜合报导（本集第七篇）比較集中地反映了人們对上述方法的看法。这里选譯的文章，基本上反映了这一期間討論的情况。其中除个别篇簡略地介紹了苏联研究农产品成本的历史概况、少数几篇着重研究了农产品成本理論問題，同时也談到了計算方法問題以外，大部分都是就这一期間爭論的中心內容——农产品成本計算方法，进行探討的文章。

在方法論方面，討論涉及的問題很多，其中包括集體農莊莊員勞動消耗的估價問題，農莊自產自用產品（種子、飼料等）和購入產品的估價問題，維修費和固定資產折舊的計算問題，服務性部門和服務性生產（汽車隊、役畜、電站等）支出的分攤問題，一般費用的分攤問題，以及這些費用如何在主產品和副產品之間進行分攤的問題，等等。有的文章還討論到了級差地租收入的分配問題。

在討論中主要之點是如何對集體農莊莊員的勞動消耗進行估價。在這方面，實際上有兩種針鋒相對的方法論：在實踐中，也有兩種完全不同的做法。一種是以假定成本為依據的計算方法；另一種是以實際成本為依據的計算方法。前者的主要特點是按國營農場工人的工資標準對集體農莊莊員的勞動消耗實行假定的估價。後者的主要特點則是按照集體農莊勞動日的實際報酬額來估價莊員的勞動消耗。從近來陸續新發表的一些材料來看，以實際成本為依據的計算方法得到了越來越多的人的贊同。

譯文集的最後三篇文章是談農業中部門成本計算方法問題的，所涉及的主要是一些計算技術問題。

本譯文集所選文章除個別篇曾在內部刊物發表過，這次又作了修訂以外，主要都是這次新選譯的。在翻譯時，對個別文章作了一些刪節。為了使它們能夠大体上反映這一期間討論的實際進程，所輯論文是按原文發表的先後次序編排的。

目前我國許多經濟研究工作者和實際工作者正在探索農產品成本的理論問題和計算方法問題，我們希望，這個譯文集的出版能夠提供一些參考資料。近年來，在現代修正主義的政治影響下，蘇聯學術界，其中包括經濟科學，出現了許多明顯的反馬克思列寧主義的觀點。本集有的文章，在個別地方片面強調經濟工作中的物質刺激，就是修正主義觀點的一例。另外，有的文章對蘇聯集體農莊目前發展情況的估計，顯然與實際不符。這些，希望讀者批判地

加以对待。

本譯文集是一个內部讀物,如需引用其中的文句,請注明俄文原文出处。

限于編譯者的水平,在編选和翻譯方面都可能有不妥之处,希望讀者指正。

編 者 1963年6月

目 录

前 言

論集体农庄的产品成本·····	E. 卡尔娜烏霍娃(1)
集体农庄农产品生产成本的計算方法···	B. 馬涅金、A. 西林(25)
計算集体农庄产品成本的方法·····	K. 拉里奥诺夫(40)
集体农庄生产費用的基本理論問題·····	B. 溫什尔(63)
計算集体农庄产品成本的理論基础·····	A. 叶梅利扬诺夫(113)
正确估价集体农庄产品成本中庄員的劳动消耗·····	A. 西林(140)
如何計算集体农庄的产品成本·····	(154)
大田作业的生产消耗·····	M. 科茲洛夫(182)
畜牧业的生产消耗·····	C. 谢緬诺夫(203)
蔬菜业的生产消耗·····	M. 西多罗娃(219)
論著索引·····	(228)

論集体农庄的产品成本

Е. 卡尔娜烏霍娃

社会主义制度下商品生产的存在，迫切要求科学地認識价值规律，認識把它运用到国民經济特别是农业生产中去的方法。

这一課題的意义之所以重大，是因为它和这样一些极重要問題联系在一起：在国营农場和集体农庄的实践中运用經济核算；降低集体农庄产品的价值与成本；农业价格的計划化問題；了解集体农庄和国营农場經济的赢利情况；貫徹整个企业的物质利益原則，使集体农庄庄員和国营农場工人从个人物质利益上去关心劳动生产率的提高和生产成果的获得。

苏联經济学家面临着研究降低农产品成本的途徑这一特別紧迫的任务。集体农庄急需获悉，它們生产各种农产品的代价究竟是多少，成本各个要素的大小及其构成情况，以便挑选最利于經營的作物，用最少的劳动与資金消耗从单位土地面积上获得最多的产品，以及制訂和貫徹降低单位产品消耗的措施。

在苏联，农产品成本及其計算法問題曾經屢次地被提出來。还在革命前俄国，就进行过一次对农产品价值（当时是指成本）的研究。它是由十九世紀八十年代爆发的危机和农产品世界价格的下降所促成的。依据 1888 年送到农业司的几乎只涉及地主經济的資料，确定了主要谷物生产的价值。当时还有中央統計委员会的專門探討土地耕作价值水平的著作。

第二次关于这方面的大規模的調查研究是在 1910—1916 年

期間。当时农业部搜集到 5,000 个农户的調查材料，其中 72% 的戶是农民。必須指出，这些农户不是全部农户的典型，因为其中大部分是大經濟。根据这些搜集到的材料，对主要谷物的生产成本作了考察。結果出版了一部两卷本的著作，共有 1,500 頁。1910 年，由于亚麻价格猛跌，曾經根据訪員們的答复对亚麻业的状况作了研究。为了确定成本，利用了 15 个州的 150 个农户的材料，而当时作过調查的共有 25 个州的 2,642 个农户。那一时期还做了这样一些工作：研究棉花的成本，詳細分析得自 4,898 个农户的关于馬鈴薯状况及其生产成本的統計資料。

关于农业成本問題的第三次大規模研究工作是由俄罗斯联邦共和国农业人民委員部、农业經濟科学研究所、季米里亚捷夫农学院和俄罗斯联邦共和国財政人民委員部經濟研究所进行的。1925 年为此对 33 个州的 922 个农户作了調查研究。当时，中央統計局农民預算組制定了农民經濟中最主要田間作物的成本地理的預算材料。H. 馬卡洛夫所編的論文集《农产品成本》及其它著作也都是属于这一类的。这些著作之所以能够問世，是由于国民經济需要制定正确的农产品价格，使其既能为工业保证足够数量的廉价原料，为工人提供食品，而又不至于縮小原料基地和延緩农业的恢复过程。

当时还有一些闡述社会主义农业成本的一般問題的著作。其中值得注意的有 T. 克尔日然諾夫斯基編輯并写了序言的两卷本論文集《社会主义建設的新阶段》，书中包括这样一些文章：H. 柳比莫夫的論农业商品的价格体系，A. 勃留汉諾夫的論农业成本，A. 諾林斯基的論畜产品成本。論文集根据苏联国家計劃委员会經濟研究所、社会主义农业經濟和組織科学研究所的調查材料对改造时期的农产品生产費用問題作了闡述。文集还参考了 1925—1926 年度乌克兰共和国 88 个集体农庄的收支調查材料、1926 年

国际土地学院在中央黑土地带、伏尔加河下游、北高加索所进行的集体农庄收支调查,以及1927—1928年度社会主义农业经济和組織科学研究所北高加索、伏尔加河流域和西伯利亚等地区所作的集体农庄考察材料。应该指出,这一时期对农产品成本的研究首先是同价格問題相联系的。

还在那个时期,在研究农产品成本时,就需要解决农产品成本計算上的一系列重大方法問題。

以前,在确定产品成本方面形成了两派: 1. 定額核算法,这就是說,成本是根据假定的定額,按照預定条例来計算的。2. 分析簿記法,这就是說,成本的計算是根据农户家計資料及集体农庄、国营农場的表报来进行的。

在二十年代,因为要研究与确定社会平均成本有关的問題,所以人們开始试图按生产要素来計算成本,根据預定定額及其他假定指标来核算成本。但是,由于需要研究农业中产品成本的实际情况,所以不得不很快地从定額計算轉为整理与研究实际材料。各考察团及中央統計局农户家計組的著作表明,农产品成本是极不稳定的。个别成本在各个年份、各个农户和各个地区之間都是不同的,而且这种变动的幅度达到数十倍。这样一来,就需要研究数十个、数百个农户,需要研究造成成本某些变动的錯綜复杂的因素。

关于价格与成本的关系、价格与成本指数的相互变动問題,当时要靠研究各种成本以及成本形成的条件来作为补充。当时还需要特別注意研究与不同的地理位置、土壤肥力、經營的集約程度、牲畜产品率、农作物单位面积产量,以及与不同社会集团中的企业規模及其組織形式相关联的成本因素。調查了与某些消耗因素的定額和数量有关的成本的变动情况。同时还对企业的社会集团研究了实际成本,这种实际成本是从各个企业的成本总数中推

算出来的平均成本。分析实际成本并按实际成本进行分组，效果是很好的。

二十年代期间，也和从前一样，采用了各种方法来确定农产品的实际成本和定额成本，同时还采用了按不完全指标不完全地核算生产费用的方法，例如，用种植业中“种子的倍数”（如三倍于种子的收成等）这一指标分析消耗和所获得产品之间的实物比例，以牛奶、奶油和肉抵付饲料，等等。另外，当时还采用了更为简化的方法来核算主要作物的成本：从全部费用中扣除主要作物收入外的其他农产品的一切收入，再把剩下的费用同主要产品，如棉花、甜菜等进行比较。也曾经采用过用两个指标（以货币表示的实物消耗和以小时表示的劳动消耗，有时还用劳动的最后估价）来核算成本的方法。但是，流传最广和得到普遍承认的，则是根据整个生产单位的预算调查和全面的产量测定，根据对生产单位所有账目的分析与对成本作抽样调查的研究方法。不过，在个体农户中采用这一方法是非常困难的，因为它们对自己的消耗不是经常地作会计记录的。在这个时期，集体农庄和国营农场采用这个方法获得了很大成绩，因为它们具有经常而正规的核算制度。

确定农民的劳动报酬问题在当时是计算农产品成本中的最复杂问题之一，这自然是因为农民不去核算自己的劳动究竟值多少。甚至计算实际成本时，都不得不对劳动报酬作假定估价。在对劳动消耗的估价上形成三种基本方法：1. 按照采用雇佣劳动力地方的雇佣工人的实际工资和长期雇佣工人的价格来计算农民自己的劳动报酬。2. 依据劳动力再生产的价值，依据收支材料来确定农民家庭的个人年度生活费。从这一生活费中减去非农业收入，除以农民家庭用于农业的工作日数，就得出每一工作日的报酬。3. 按照平均收入，或者换一种说法，按照所谓平均劳动报酬估价劳动消耗。这里是从按市场价格计算的产品全部价值中减去实物消

耗，將剩下的部分(它謂之假定淨收入)除以生產產品所化費的工作日數。也就是說，勞動報酬的消耗是按照工作日的假定淨收入額確定的。

不過，大部分作者不採用按假定淨收入來估價勞動消耗的方法。按工人長期僱傭價格和按勞動力再生產的價值估價勞動的方法得到了最廣泛的傳播。這二種方法往往同時並用。中央統計局出版的《農戶中最主要田間作物的生產價值》一書不採用假定淨收入的計算方法，而採用了淨產品這一範疇。起先，中央統計局進行全部計算利用兩個指標：以貨幣表示的物質消耗和以小時表示的勞動消耗。到後來，採用了兩種勞動估價辦法——按平均工資估價；按大量農戶中勞動力再生產的價值估價。

方法論方面的第二個極為重要的問題是用於生產目的的自產產品(種子、飼料等)的估價問題。從前，幾乎所有的研究工作者都在自己的計算中按現行的市場價格來估價這種成本要素。只有個別的人認為在核算作物或部門的收入額時可以從總產品和支出中減去自產產品的消耗。自產的種子、飼料通常按市場價格進行估價，而厩肥則相應於購進的礦質肥料的价值。只有對馬的工作日的估價是例外。個別作者即使對馬的工作日也按當地市場價格估價，但大部分人是按生產單位中馬日再生產的實際成本來計算馬日消耗的。

在計算成本時，生產單位繳納的地租、資本的利息、稅款、勞役等消耗的核算上存在着重大的分歧並採用了各種方法。在一些情況下，地租、資本利息、稅款、勞役以及合同費用不列入成本；在另一些情況下，則列入成本。有些作者把資本的平均利潤計入成本。中央統計局計算的成本中則既不包括資本利息與地租，也不包括稅款與勞役。由於這些消耗是淨收入的一部分，因此，它們是在補充欄內核算的。

見之于书刊的較為局部的方法論問題是关于一般費用在各类农产品間的分攤方法和消耗列入各类联产品的方法問題。还在革命前的研究工作中，一切費用就已分成实分一般費用和估分一般費用两种，前者又称直接一般費用，后者又叫做間接一般費用。一般費用大都是与各类总产品的市場估价成比例地、有时是与消耗或者与收入和支出(借方与貸方)的半数成比例地列入农作物和部門中去的。中央統計局的著作把一般費用与直接消耗成比例地列入农作物和部門。至于联产品，或則將支出与产品的市場价值成比例地进行分攤，或則將其中一种产品按市場价格进行估价，將所得总数从总費用中減去，將余下的支出計入另一种联产品。

我們之所以要簡短地介紹以往年代計算农产品成本的方法，是为了在解决計算产品成本的方法論問題时可以參考过去的經驗及这一問題在方法論与理論上的分歧。在当前条件下，利用过去深入研究过的有价值的东西，揚弃过去一切錯誤的东西，是大有裨益的。在計劃經濟下，核算生产費用的意义有增无已。和从前一样，为了規定正确的价格就必须研究生产費用。确定远景成本和制定成本計劃对計劃經濟具有重大意义。为此，就有必要將一般費用正确地分攤于各部門和作物的产品之間，正确地估价实物消耗，考虑亏损部門和赢利部門的工艺上的联系，等等。

自从农业合作化以后，由于一系列原因(特别是由于大部分經濟学家否认能够在集体农庄运用成本和經濟核算范疇以及其他与价值規律作用有关的經濟范疇)，实质上停止了对集体农庄成本問題的研究。中央統計局于1932年出版的《1931年国民經濟各部門的成本和劳动生产率》一书，以及1940年出版的普罗柯菲耶夫的著作《国营农場农产品估价的基础》都认为成本問題只适应于国营农場。

这种状况一直保持到不久以前。在領導集体农庄的實踐中，

很少运用經濟核算，也不深入研究計算产品成本的方法。这就是1953年以前几乎没有这方面文献的原因。自从1953年党和政府通过了发展农业生产的決議以后，經濟学家才着手研究集体农庄产品成本的計算和在集体农庄生产中运用經濟核算的問題。

最近在报刊上討論的成本計算問題很多是变相地在重复1924—1930年期間的爭論。但是，現阶段在成本計算方面产生了很多新問題。首先，成本核算的立足点改变了。从前是要确定一些缺乏簿記資料的个体农户的成本，現在則是要确定多少拥有一些正規的收入与支出的統計資料的社会主义企业的成本，而这些資料农户并不具备。同时还产生了许多与集体农庄生产特点有关的問題。

最近以来，这些問題在报刊上展开了广泛的討論，人們对农产品成本計算問題的兴趣也日益濃厚。

在1951年，杂志上只刊载过1篇探討集体农庄成本的計算和方法論問題的文章，到1953年就出現了3篇，1954年—15篇，1955年—28篇，到1956年—杂志論文和小册子126篇(报纸上的文章除外)。上述年代(1953—1956年)刊载的論述这一問題的所有論文与小册子中，23篇是专論国营农場的成本与贏利問題的，85篇則是闡述集体农庄的成本、經濟效果和經濟核算的。

1956年曾經召开了一系列省和区的經濟會議，討論下列省、区的劳动生产率和产品成本問題：庫爾斯克省霍姆托夫区、克拉斯諾达尔边区布留霍維茨区、莫斯科省沃斯克列先斯克区、薩拉托夫省沃尔区、基輔省布洛瓦尔区、格罗茲內依省松仁区、克里木省欣費洛波尔区、普斯科夫省奧斯特洛夫区、別尔哥罗德省布琼諾夫区、斯維尔德洛夫斯克省克拉斯諾烏发区及其他很多省、区。所有會議一致指出研究集体农庄产品成本的重要性和周密地制定其統一的計算方法的必要性。原来，这些区的集体农庄計算产品成本的

方法是各式各样的。例如，有的采用了按国营农场工资估价庄员劳动的方法，有的则按劳动日的实际报酬估价庄员的劳动，而其中劳动日的实物支付部分在一种场合按收购价格计算，在另一种场合则按零售价格计算，等等。消耗列入集体农庄产品成本的方法也不一样，对作为成本要素的自产实物消耗的估价也各不相同。

1956年一些有关部门和研究机构公布了一系列关于计算集体农庄农产品成本的方法性指示，这些部门和研究机构是：全苏列宁农业科学院农业经济研究所、该研究所的伏尔加流域分所、赫尔松农学院、亚速海—黑海农学院、政治及科学普及协会鞑靼分会、乌兹别克共和国农业部所属集体农庄事务组织和农业科学总局、乌兹别克共和国科学院经济研究所及其他组织。

从现有的关于计算集体农庄产品成本的方法性指示中可以看出，各科学研究机构、教学部门和一些作者的观点是有分歧的。对集体农庄中劳动报酬消耗的計算問題以及对自产产品（种子、饲料等）消耗的货币估价问题的处理方法各有不同。

必须指出，这些计算方法是在改组机器拖拉机站的措施实施以前，在对集体农庄生产技术服务的新制度和农产品采购的新条件实行以前拟订与公布的，而这些新的改变从另外的角度给集体农庄成本计算方法提出了很多重要的问题。但是，下面我们还是按原来发表的样子来考察这些计算方法。不过机器拖拉机站工作的实物报酬的估价问题是除外的，因为它已失去意义。

全苏列宁农业科学院农业经济研究所在它所出版的《集体农庄产品成本的计算》一书中表明它的出发点是：按照国营农场工人的工资定额来估价集体农庄庄员的劳动报酬，而集体农庄的种子、饲料和其他自产产品则按照它们在該集体农庄的成本来估价。

乌兹别克共和国农业部所属集体农庄事务组织及农业科学总局、乌兹别克共和国科学院经济研究所制定与公布的计算农

产品成本及集体农庄生产收益的示范办法是从以下几点出发的：

1. 劳动报酬消耗数额按庄員所完成劳动日的实际支付来計算，其中的实物支付部分按收购价格或按农庄购买它們的价格来进行估价。此外，为了比較不同集体农庄的产品成本，建議利用共和国平均的統一的劳动日实际报酬。2. 种子、飼料和其他自产产品按該集体农庄的成本估价。

赫尔松农学院社会主义农业企业經濟与組織教研室制定并发表了供教学用的計算集体农庄种植业和畜牧业生产費用的方法。这一方法的拟定者认为，用貨幣估价实物消耗和劳动日消耗会使計算帶有假定性，因而是不可取的。他們建議將費用方面的一切計算都归結为劳动日，为此，应把貨幣消耗換算为实物消耗，并将它和实物消耗合在一起从总产品中扣除掉，然后再来計算单位产品的劳动日消耗(費用)。

亚速海—黑海农学院社会主义农业企业經濟和組織教研室发表了由И. 葛洛特柯編写的、供教学参考的《集体农庄产品成本和贏利的計算方法》。該方法建議按劳动日的实际支付来計算劳动报酬支出，实物支付部分按国家零售价格估价，种子、飼料按集体农庄成本估价。

政治及科学知識普及协会韃靼分会，为了帮助宣傳員和农业工作者而出版了計算集体农庄产品成本和确定部門收益方面的資料(由М. 拉宾諾維奇編写)。这个資料指出：由于集体农庄的生产特点，成本的計算似乎只能用两个指标——以劳动日表示的劳动报酬支出和以卢布表示的实物貨幣支出。同时建議按該集体农庄的消耗来估价种子和飼料。

伊尔庫茨克書籍出版社出版了 И. 古尼乔夫的論农产品成本計算方法的小册子。书中敘述了伊尔庫茨克省一些集体农庄的初步經驗。这本书是用国营农場工人的平均工資标准来估价庄員的

劳动消耗的；种子、飼料和其他实物消耗則按它們在該集体农庄的成本来估价。

1955—1956年，《社会主义农业》和《經濟問題》两杂志发起討論集体农庄产品成本的計算方法。遺憾的是，在結束討論的时候，这两家杂志都未能以充分的科学說服力給讀者指明，运用哪一种方法来計算集体农庄生产产品的个别成本和社会成本水平最为合适。国家农业出版社在1956年出版了論述集体农庄产品成本的研究經驗的論文集，里面罗列了关于集体农庄产品成本計算問題的各种观点。

1956年在全苏农业科学會議的經濟組上，以及在苏联科学院經濟研究所会同苏联高等教育部高等經濟院校管理局召开的科学會議上討論了計算集体农庄产品成本的方法問題。这次會議表明，苏联科学院、全苏列宁农业科学院、苏联农业部和苏联高等教育部經濟研究机构的工作人員以及集体农庄的实际工作者共同努力在闡明同計算集体农庄产品成本有关的問題方面做了很多工作。

制定計算集体农庄产品成本的統一方法方面的这样一些問題，在1956年就可以說是已經解决了，諸如：用于各种产品生产的集体农庄的物质消耗和以劳动日表示的劳动消耗的分攤問題，一般生产費用和一般經營費用的分攤問題，生产用固定資產的折旧計算問題。对集体农庄的核算和报表制度进行必要的修改，是为了获得經濟上有根据的关于生产消耗（作物、部門、生产队、牧畜場的貨幣、实物和劳动的消耗）的資料，这些資料是計算产品成本的基础。由于苏联农业部对集体农庄原始核算和年度报告作了重大的修改，因此就有可能計算每个劳动組合用于单位产品的劳动日、实物和貨幣資金的实际消耗，从而，产品成本的計算也就有了可能。